

# L'EST ET LA CÔTE-NORD

MOULAGE SOUS PRESSION AMT DE SAINT-CYPRIEN

## 10 millions \$ pour une deuxième usine

### L'entreprise passera de 100 à 200 employés

CARL THÉRIAULT  
Collaboration spéciale

■ SAINT-CYPRIEN — L'un des « success story » du monde entrepreneurial québécois, Moulage sous pression AMT de Saint-Cyprien, près de Rivière-du-Loup, se lance dans la plus importante phase d'expansion de son histoire.

D'ici cinq ans, l'entreprise doublera le nombre de ses emplois, passant de 100 à 200 employés en investissant près de 10 millions \$ dans la construction

d'une deuxième usine. Le chantier pour ces nouvelles installations débutera dès cet été avec l'achat d'une nouvelle presse de 600 tonnes, un premier

investissement de près de 2 M\$. En moins de dix ans, le nombre d'employés aura quadruplé chez AMT.

Hier, en conférence de presse à Saint-Cyprien, les dirigeants de la compagnie ont fait part d'un important changement de cap consistant à se donner une grande capacité de production en doublant le volume de pièces que pourront produire les deux usines.

#### UNE GESTION PRUDENTE

AMT s'oriente vers une conquête plus dynamique des marchés au lieu de voir son carnet de commandes continuellement à la limite des ses capacités de production.

«Même avec ce plan d'expansion, il n'est question de laisser tomber la prudence qui a caractérisé la gestion de l'entreprise jusqu'ici», a précisé l'un des actionnaires d'AMT, Félix Jean, en gardant l'oeil sur une série d'indicateurs et de ratios.

Le secteur des pièces moulées pour l'automobile et celui des électroménagers ainsi que les régions de l'Ontario et de la Nouvelle-Angleterre seront les grandes cibles d'AMT au cours des prochaines années, peut-être aussi le Japon et l'Europe.

La nouvelle usine permettra aussi à AMT d'augmenter son autonomie dans la production de moules et d'élargir le bassin de sa clientèle.



Un travailleur examine une pièce qu'il vient de mouler.

COLLABORATION SPÉCIALE, CARL THÉRIAULT



Moulage sous pression de Saint-Cyprien est une entreprise familiale et de quelques actionnaires fondée par M. Roger Tremblay de Saint-Cyprien.

COLLABORATION SPÉCIALE, CARL THÉRIAULT

«Nous sommes spécialisés dans le petit et moyen volume. On veut maintenant se développer dans le grand volume», a ajouté le directeur du marketing, André Dionne.

#### DES OFFRES POUR S'ÉTABLIR AILLEURS

La compagnie a notamment eu des offres pour s'établir à l'extérieur de son milieu d'origine, notamment dans la région de Montréal.

Les actionnaires ont fait valoir hier que la priorité était de conserver la culture de cette entreprise reconnue pour sa productivité dans son milieu même si, par exemple, une source d'énergie comme le gaz naturel en milieu urbain aurait engendré des éco-

nomies des quelques centaines de milliers de dollars par année.

«Il y a une complicité naturelle dans notre milieu qui est beaucoup plus difficile à développer dans des régions éloignées», a souligné le président d'AMT, Robert Tremblay.

AMT, dont le chiffre d'affaires atteindra les 12 M\$ à la fin de 1997, est la première entreprise manufacturière au Canada pour les pièces moulées non destinées à l'automobile et la septième dans ce dernier domaine.

Première  
au Canada  
pour  
les pièces  
moulées

## Pas de défibrillateurs pour les ambulances gaspésiennes

### La région fera cavalier seul

HENRI MICHAUD  
Collaboration spéciale

■ SAINTE-ANNE-DES-MONTS — Les ambulances de la Gaspésie et des Îles seront les seules au Québec à ne pas être automatiquement dotées de moniteurs-défibrillateurs pour venir en aide aux patients victimes d'arrêts cardio-respiratoires.

La Régie régionale semble bien à l'aise avec sa décision.

«Notre choix s'appuie sur une étude portant sur la véritable utilité de cet appareil dans une région à faible densité de population», précise Christian Léger.

Les données recueillies nous indiquent que son utilisation n'aurait que peu d'incidence sur le nombre de décès liés aux arrêts cardio-respiratoires.

Le ministère de la Santé et des Services sociaux supporte cette décision régionale.

Pour expliquer son choix, la Régie a examiné 55 cas d'arrêt cardio-respiratoire enregistrés sur le territoire en six mois.

«La plupart des victimes, âgées en moyenne de 73 ans, étaient mortes à leur arrivée à l'urgence. Souvent, celles qui survivent à leur condition décèdent dans l'année qui suit. Certes, si le patient devait subir

un arrêt dans l'ambulance, il pourrait être sauvé mais ce cas se produit une fois aux deux ans, en moyenne».

L'achat d'une trentaine d'appareils coûterait 300 000\$.

Toutefois, la régie devrait former les techniciens ambulanciers et doter les hôpitaux de lecteurs pour permettre aux médecins d'obtenir le rythme et les détails de l'intervention des préposés.

#### INVESTIR DANS LA FORMATION

La Régie se défend bien de privilégier des considérations budgétaires au détriment de la vie humaine.

«Après 8 minutes, le taux d'efficacité de l'intervention est de 0%. Or, notre délai d'intervention moyen est de 14 minutes. Nous préférons investir dans la formation des ambulanciers et le renouvellement des équipements utilisés en traumatologie. Les victimes

d'accident sont, en moyenne, plus jeunes. Ils ont plus de chance de s'en tirer. Nous avons donc décidé d'axer notre intervention sur ce dossier et celui des premiers répondants».

Une vingtaine d'équipes sont déjà en place pour répondre aux urgences.

#### DÉGUS

Les ambulanciers, eux, sont déçus. Certains envient leurs collègues d'autres régions, dont le Bas-Saint-Laurent et la Côte-Nord.

Même s'ils n'osent pas parler publiquement, les employés et dirigeants de flotilles interrogés estiment que «ces appareils permettraient de sauver des vies humaines, beaucoup plus précieuses que n'importe quelle considération budgétaire. Il faut que la régie se réajuste dans ce dossier. Cette décision est incompréhensible», a affirmé un de nos interlocuteurs, sous le couvert de l'anonymat.

Dans les faits, une seule ambulance est dotée d'un défibrillateur cardiaque.

L'appareil, vieux de 5 ans, a été payé 7000\$ et ce, sans aucune aide gouvernementale. Selon nos sources, il a déjà permis de sauver deux ou trois vies.

«Il faut que  
la régie  
se réajuste  
dans  
ce dossier»

SOBEYS DE BAIE-COMEAU

## La CSN aurait perdu la bataille

ANNIE ST-PIERRE  
Collaboration spéciale

■ BAIE-COMEAU — La CSN a visiblement perdu la majorité des travailleurs qu'elle représentait dans sa lutte pour le maintien de l'accréditation syndicale au marché d'alimentation Sobeys à Baie-Comeau.

LE SOLEIL a appris qu'un groupe de 66 salariés doit bientôt s'adresser à la cour d'appel du Québec pour joindre un premier regroupement de 18 travailleurs qui contestent l'accréditation syndicale accordée chez Sobeys.

Au moment du scrutin tenu le 30 mai 1995, Sobeys comptait 160 salariés et la CSN a obtenu son accréditation avec une seule voix de majorité. Aujourd'hui, la contestation contre la CSN rejoint donc 84 employés de Sobeys parmi les 133 qui figureraient maintenant sur la liste de salariés de l'employeur.

«J'ai été mandaté par ces 66 travailleurs qui veulent maintenant soutenir l'appel des 18 autres contestataires. La requête a été signifiée aux procureurs des différentes parties et doit être déposée, aujourd'hui (hier) à la cour d'appel», a exprimé Me Denis Bonneville lorsque joint par LE SOLEIL.

Les 84 travailleurs dissidents à la CSN se plaignent, à leur tour, d'être victimes de menaces et d'actes d'intimidation qui se sont amplifiés au cours des dernières semaines, selon leur procureur. Ils contestent la façon dont s'est tenu le vote secret du 5 mai

1995 et allèguent plusieurs irrégularités, mettant en doute la caractère impartial du scrutin.

Me Bonneville se défend d'agir à la solde de la direction du supermarché, comme le prétendent les représentants syndicaux de la CSN. «Ces salariés n'acceptent tout simplement pas de faire influencer par le syndicat et encore moins de se faire dicter leur conduite par l'employeur», affirme Me Bonneville.

Rappelons que les opposants à la formation syndicale chez Sobeys ont déjà essuyé au moins deux échecs devant tribunal du travail et tentent maintenant de se faire entendre à la cour d'appel du Québec. Le dossier litigieux traîne devant la cour depuis près de trois ans et aura coûté près de 2 millions \$ en frais d'avocats pour les différentes parties impliquées.

Invité à commenter cette nouvelle intervention de la part des 84 opposants, le conseiller syndical à la CSN, M. Roger Gauthier, n'y voit que de la poudre aux yeux. La CSN devait étudier hier la pertinence de cette requête et M. Gauthier rejette formellement la possibilité d'une perte de majorité dans ce litige.

la fête des mères

MAGASIN LATULIPPE

pourquoi pas ! 12 mai

Ouvert les mercredis, jeudis, et vendredis soir  
jusqu'à 21 h et les dimanches de 11 à 17 heures

# LATULIPPE

637, Saint-Vallier, Ouest, Québec Tél. : 418-529-0024

excursion  
plein air  
pêche  
chasse  
voile  
canot  
camping





### Le groupe Paramundo en action

Dix élèves du groupe Paramundo du Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière sont revenus de Haïti et de la République dominicaine plus déterminés que jamais à tendre la main aux pays dits en voie de développement. Pendant deux semaines, ces élèves de Secondaire V ont eu l'occasion de se confronter à la véritable école de la vie dans ces pays défavorisés en prenant contact directement avec les réalités de la pauvreté et de l'injustice. Un choc des valeurs qui les motivent à aider leurs semblables par plusieurs projets comme celui de la vente de tableaux de peinture naïve d'artistes haïtiens. Le groupe Paramundo du Collège de Sainte-Anne a été fondé en 1986 C.T.

### RIMOUSKI

#### Il y a 46 ans, la nuit fut rouge...

Il y a 46 ans, les Rimouskois venaient de passer la pire nuit de leur histoire. Tout le quartier ouest de la ville n'était plus que cendres, dans une forêt de cheminées. Et pourtant, rien ne laissait présager pareille calamité. Après une chaude journée printanière du 6 mai 1950, en moins de 18 heures, 359 maisons étaient rasées par les flammes. 2000 personnes se retrouvaient sur le pavé. Les Rimouskois, encore ébranlés par la guerre de 1939-1945, se rappellent encore cette grande nuit rouge qui suscita un courant de sympathie à travers le monde entier. L'incendie avait été provoqué par une étincelle prove-

nant de la rupture d'un poteau dans la cour à bois de la scierie Price Brothers. Une semaine plus tard, Cabano subissait le même sort. 159 maisons étaient détruites et 1000 personnes se retrouvaient sur le pavé. E.W.

### Le salon des gens libres

Toutes les personnes seules se donnent rendez-vous au premier Salon des personnes libres de l'Est du Québec, qui se tiendra le 19 mai à l'Hôtel Rimouski/Centre des Congrès. «Ce salon s'adresse aux personnes seules, aux célibataires, aux divorcés et séparés ainsi qu'aux veufs et aux veuves, de 25 à 65 ans», indique la responsable, Mme

Denise Gagnon. Le thème de cet événement: «Formidable, je le suis». Outre la participation d'une dizaine d'exposants, ce salon présentera des conférences, ateliers, jeux et surprises. «Une occasion unique de rencontrer les gens seuls, de Québec à Gaspé», affirme Mme Gagnon. E.W.

### Parmi les meilleurs

Lors des 4<sup>e</sup> Olympiades québécoises de la formation professionnelle, tenues du 30 avril au 5 mai au Palais des Congrès à Montréal, les élèves de la commission scolaire la Neigette se sont classés les meilleurs dans trois métiers sur cinq. Trois médailles d'argent vont à Christiane Castonguay, esthétique, Guertin Mailloux-Lepage, en réparation d'appareils électroniques domestiques et Claude Coulombe, en mécanique automobile. Ce dernier et Stéphane Collin, en carrosserie, iront représenter le Québec aux Olympiades canadiennes. E.W.

### Parc du Bic accessible

Le ministère de l'Environnement et de la Faune vient de lever l'interdit de circulation, afin de faciliter l'accès aux différents secteurs du Parc du Bic. Même si le territoire est accessible, l'ouverture officielle est le 1er juin. Avant cette date, les services sanitaires ne sont pas disponibles. Le MEF dit espérer que cet accès permettra aux amateurs de plein air et aux cueilleurs de mollusques de profiter de ce milieu naturel dans le respect de la réglementation. E.W.

### RIMOUSKI

#### Après le budget

Vendredi, les gens d'affaires de la région de Rimouski pourront partager les commentaires des fiscalistes Laurent Lavoie et Marcel Léveillé, du bureau Samson, Bélair, Deloitte et Touche, quelques heures après la lecture du budget du Québec. Les deux experts traiteront des répercussions de ce budget sur la planification fiscale personnelle et sur celle de l'entreprise. Ce rendez-vous de l'après-budget du Québec 1996, aura lieu le vendredi 10 mai, à 7 h 30, à l'auberge Universel de Rimouski. E.W.

### MURDOCHVILLE

#### Tamis moléculaires

Mines Gaspé et Air Liquide Canada ont reçu trois composantes destinées à la future usine d'oxygène liquide de Murdochville. Les «tamis moléculaires» de 16 pieds de diamètre, utilisés pour fractionner l'oxygène, ont quitté Hamilton le 25 avril pour arriver à destination une semaine plus tard, soit le 2 mai. Détail intéressant, les transporteurs ont dû dégonfler les pneus de chaque remorque pour permettre à la charge de passer sous les viaducs situés entre la ville ontarienne et la péninsule gaspésienne. L'usine de 6 millions\$, doit être opérationnelle fin juin. H.M.

### MATANE

#### 25 000 \$ pour la Maison de la culture

La Caisse populaire Desjardins de Matane contribue 25 000\$ afin de favoriser la construction de la Maison de la culture de Matane qui doit être mise en chantier à l'été. L'immeuble, érigé au coût de près de 2,7 millions\$, doit être inauguré au début de l'année prochaine. L'institution verse 15 000\$ cette année tandis que deux tranches de 5000\$ suivront au cours des deux

prochaines années. La Maison de la culture, érigée entre l'avenue Saint-Jérôme et la rue Otis, accueillera la bibliothèque municipale, la Société d'histoire et de généalogie, la Galerie d'art, la galerie photo-vidéo L'Espace f. et la Fondation Claude Picher. La contribution de la Caisse populaire s'inscrit dans le cadre de la campagne de souscription menée par la mairesse de Matane, Denise Gentil. Jusqu'à présent, elle a recueilli près de la moitié de l'objectif de 300 000\$. Cartons St-Laurent y est allé de 100 000\$ et Hydro-Québec, de 15 000\$. R.P.

### BAIE-COMEAU

#### Entente entérinée

Le syndicat des conducteurs d'autobus scolaires de Baie-Comeau a entériné, hier l'entente de principe conclue récemment avec Autobus Manic, filiale de la compagnie Transport Sgesco. Le nouveau contrat de travail, d'une durée de cinq ans pour cette trentaine de chauffeurs promet des hausses salariales de 1% en 1995-96, rétroactif au 1er juin 1995. Le syndicat, affilié à la CSN, obtient des améliorations générales des conditions de travail ainsi que l'implantation d'un REER collectif avec contribution de l'employeur. Les syndiqués se disent satisfaits de l'entente qui met un terme à six mois de négociations difficiles. A.S.P.



COLLABORATION SPÉCIALE, HENRI MICHAUD

### «Pont payant» à Sainte-Anne-des-Monts

Des bénévoles d'Action-Travail Denis-Riverin estiment avoir recueilli quelque 1900\$, hier, lors d'un pont payant érigé sur la route 132, à proximité de la rivière Sainte-Anne, à Sainte-Anne-des-Monts. La somme exacte sera dévoilée aujourd'hui. Elle servira à financer un voyage à Ottawa, demain et vendredi, pour protester contre la réforme de l'assurance-chômage. Le surplus sera versé à la coalition des femmes contre la pauvreté qui participera, pour sa part, à un rassemblement à Québec. La Sûreté du Québec, qui, la veille, qualifiait cette pratique «d'illégal et de dangereuse», n'est pas intervenue pour mettre un terme à cette opération. H.M.

**PROLONGEZ L'ÉTÉ  
CONTRÔLEZ LA TEMPÉRATURE**

**AUVENTS**  
• résidentiel  
• patio  
• café-terrasse

**Estimation gratuite**

**WAL** w. lecoures inc.

QUÉBEC: 1075, 18e Rue, 522-8271. Téléc. 529-6614  
LÉVIS: 5161, boul. de la Rive-Sud, 833-8931

Heures d'ouverture: du lundi au vendredi, de 8h à 17h

A votre service depuis plus de 46 ans

*c'est une*  
**Maman, Perle!**

**Offre extraordinaire**

Une sélection spéciale de perles cultivées et d'eau douce

Jusqu'à **50%** pour la fête des Mères

**doucet**  
Des bijoutiers pas ordinaires!

Place Laurier Place Ste-Foy  
Place Fleur de Lys Galeries de la Capitale

aussi à:  
Chicoutimi (Place du Saguenay), Jonquière (Place Centre-Ville), Sherbrooke (Carrefour de l'Estrie), Victoriaville (La Grande Place des Bois Francs), Granby (Galeries de Granby), St-Bruno (Promenades St-Bruno), Brossard (Mail Champlain), Pointe Claire (Fairview Pointe Claire), Gatineau (Promenades de l'Outaouais).

**JOURNÉE CENDRILLON**  
new balance **B**

Le samedi 11 mai, l'homme et la femme qui auront acheté pour eux-mêmes la plus grande pointure et largeur disponibles de New Balance, se verront rembourser cette paire (une paire seulement).

Certains modèles pour hommes disponibles jusqu'à 18 (4E), femmes 13 (2E).

PROTHÈSES • ORTHÈSES  
**SAVARD**  
SERVICES-CONSEILS

2575, boul. Hamel Ouest, Québec (Québec)  
G1P 2H9 (418) 681-6381 ou 1-800-463-6436

**MANHATTAN**  
Qu'elles vivent à New York, Paris, Milan ou Québec, toutes les mamans apprécient une invitation...

**Assiette brunch** 9<sup>95</sup>  
oeuf bénoïcine, saucisse aux pommes et bacon, pommes de terre, salade de fruits frais

**Assiette croissant** 8<sup>95</sup>  
croissant jambon et fromage ou poulet fumé et fromage

**Crêpe aux fruits frais** 7<sup>95</sup>

**TABLE D'HÔTE** à compter de 13 heures  
Rillettes de canard confit ou Potage à la florentine  
Médaille de filet de bœuf au bleu et aux pistaches ou Filet de truite au pesto ou Tagliatelle aux plaisirs des mers ou Salade folle de fraises fraîches  
Délite du pâtisseries

Thé, café ou infusion 15<sup>95</sup>

2600, boul. Laurier, Sainte-Foy 657-1670

### EN BREF

### PASPÉBIAC

#### Bérard veut-il encore fermer des régions?

Le président du conseil d'administration de la Banque Nationale, André Bérard, viendra en Gaspésie le 8 juin à titre de conférencier invité au congrès annuel de la Chambre de commerce Gaspésienne-de-la-Madeleine, organisé à Paspébiac sous le thème «Les communications, la clé du développement régional». M. Bérard sera sûrement appelé à expliquer le point de vue controversé qu'il avait tenu devant le Canadian Club à Ottawa, le 18 avril 1995, à l'effet qu'il fallait repenser le système qui permet à des régions de vivre aux crochets d'autres parties du pays. M. Bérard avait même suggéré qu'il faudrait peut-être fermer les régions qui ne peuvent offrir autre chose que des emplois saisonniers, un commentaire qui avait choqué bien des Gaspésiens et des citoyens des autres régions périphériques. Le banquier a répondu favorablement à l'invitation de la Chambre de commerce régionale et à celle de Paspébiac, l'organisme hôte cette année. G.G.

**JEEP TJ 1997**

Profitez de l'été au meilleur prix!

**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN GRAND CHEROKEE 1996!**  
Détails sur place

**GAGNANT DU PRIX EXCELLENCE CHRYSLER CANADA**  
pour l'indice de satisfaction de la clientèle

Profitez d'une bonne occasion il nous reste encore des YJ en stock

**Rabais 750\$**  
aux diplômés du collégial et de l'université

**MAISONNEUVE**  
Jeep Eagle

138, Maisonneuve et 47, boul. René-Lévesque Est  
529-8135



Depuis trois ans, Normand Beaumont gagne sa vie en donnant des spectacles de bicyclette artistique.

LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

# Sur une ou deux roues, il vit de son art

## Normand Beaumont prêt à partir à la conquête du monde sur son vélo

MICHÈLE LAFFERRIÈRE  
Le Soleil

■ QUÉBEC — Du monocycle au vélo artistique, du sport au spectacle athlétique, Normand Beaumont cherche sans cesse à évoluer et à se perfectionner. Et maintenant qu'il s'est fait un nom au Québec et au Canada, il souhaite voyager vers de nouveaux horizons et s'ouvrir aux États-Unis et à l'Europe.

À 12 ans, Normand Beaumont est monté sur un monocycle pour la première fois de sa vie. Depuis, il n'a jamais arrêté de rouler, la tête en bas sur sa selle, debout sur le guidon de sa bicyclette acrobatique, par en avant, par en arrière, sur une roue, nommez-les, il a essayé toutes les positions imaginables sans jamais se casser le cou ni se péter la figure.

«J'étais là-dessus jour et nuit, sur l'heure du dîner, après l'école et les fins de semaine», raconte le jeune homme de 26 ans, qui vit à L'Ancienne-Lorette. Il avait même adhéré à un club de basket-ball à monocycle. Montréal et Québec étaient déjà rivales en ce domaine.

Normand est passé du monocycle au vélo acrobatique après avoir vu un numéro de Luc Tremblay, présenté en 1986 sous le chapiteau du Cirque du Soleil, au Vieux-Port de Québec. «C'est ça que je veux faire», s'était-il alors promis. À cette époque, l'Europe cherchait à développer ce sport et à recruter des athlètes partout dans le monde

pour avoir la participation de 40 pays et ainsi faire du vélo acrobatique une discipline olympique. Elle n'y est pas parvenue, mais Normand a pu facilement obtenir sa première bicyclette et commencer à faire de la compétition.

«J'ai alors pris l'entraînement très sérieux», souligne-t-il. L'été, pour me faire de l'argent de poche, je donnais des spectacles partout où je le pouvais. Ça me permettait ensuite de faire de la compétition.» Il a trouvé le moyen de s'entraîner tous les jours en complétant un bac en activité physique. Consacré champion canadien en 1991, Normand a participé à six compétitions mondiales, en Europe et à Hong Kong.

Aujourd'hui, il a réalisé son rêve de gagner sa vie en offrant des spectacles de bicyclette artistique. Il fait encore de la compétition sportive, mais un récent succès en Corée du Nord lui laisse entrevoir le paradis dans le domaine artistique.

Le mois dernier, Normand a en effet remporté le deuxième Grand Prix au

Festival international des arts de Pyongyang, auquel 30 pays et 800 artistes étaient inscrits. Dans sa catégorie, les arts du cirque, il faisait face à 17 concurrents. «J'ai mis le paquet pour préparer un numéro de six minutes qui allie théâtre et acrobatie», raconte-t-il. Il s'est adjoint un metteur en scène-motivateur-gérant, en la personne de Richard Aubé. Marc Vallée, le guitariste de Daniel Lavoie, lui a composé sa musique, et Lyne Bussièrès, de Par Apparat, lui a confectionné son costume. Ajoutez à ces précieux collaborateurs, une bourse du Conseil des arts et des lettres du Québec.

«Ce prix me fait une excellente carte de visite», analyse-t-il. Et il le pousse à viser toujours plus loin, vers l'Europe et les États-Unis. «Il y a des marchés internationaux pour mes numéros», affirme-t-il. Normand court les galas, congrès et événements spéciaux. Et l'été venu, «je fais les festivals». Il sera aux Jardins de l'hôtel de ville, en juillet, dans le cadre du Festival d'été. Mais peut-être le croiserez aussi dans les rues de Québec, enfourchant son monocycle en compagnie de maniaques comme lui. Car il est aussi président-fondateur de l'Association de monocycle de Québec.

Normand Beaumont ne roule pas sur l'or, mais sur sa bicyclette artistique, il est prêt à rouler et rouler encore et à faire mentir le proverbe «pierre qui roule n'amasse pas mousse»!



Normand ne fait qu'un avec son vélo.

Un prix en Corée lui laisse entrevoir le paradis artistique

## LITTÉRATURE

# Une vampire des émotions des autres

## Pour Louise Tremblay-D'Essiambre, l'écriture est un besoin vital

■ SHERBROOKE (PC) — Louise Tremblay-D'Essiambre se présente comme une sorte de vampire des émotions des autres, dont elle se laisse imprégner pour ensuite les faire siennes et les mettre au service de son écriture.

Essentiellement émotive et intuitive, la romancière Louise Tremblay-D'Essiambre ne cache pas son immense besoin des autres dans cette entreprise d'écriture qui est la sienne depuis maintenant 11 ans.

Cette jeune femme de 42 a déjà créé sa petite société familiale après avoir mis au monde huit enfants, le plus jeune ayant cinq ans à peine. Aujourd'hui, elle l'admet, elle a autant besoin de ses

enfants que de son activité littéraire.

Depuis qu'elle est haute comme trois pommes et avant même de savoir écrire, l'écriture s'est imposée dans sa vie comme un besoin vital. Elle dictait de petites histoires à sa mère pour que celle-ci les écrive.

Malgré un détour par les sciences infirmières, un métier qu'elle n'a jamais pratiqué — «c'est plus important pour moi l'écoute des gens que l'agir médi-

cal» — Mme Tremblay-D'Essiambre savait que deux certitudes, «coulées dans le béton», s'imposaient dans sa vie: avoir des enfants et écrire.

Mais elle n'a pas attendu d'avoir complété sa famille pour écrire des romans. Stimulée par une publicité sur le Prix Robert-Cliche, elle décidait en 1984 d'écrire son premier roman, *Le tournesol*, réédité en 1994 sous le titre *La fille de Joseph*.

Au moment où le roman a été complété, le délai d'inscription étant dépassé, elle l'a envoyé à l'éditeur Guy Saint-Jean, avec lequel elle est toujours d'ailleurs. Trois semaines après, elle se retrouvait avec un contrat en poche.

Depuis, elle a signé en 1994 *Entre l'eau douce et la mer* puis, cette année, *Les années du silence* en deux tomes, *La tourmente*, publié le printemps dernier et *La délivrance* cet automne.

Ce qui guide la romancière dans son exercice d'écriture, c'est de rester très simple, d'offrir des livres faciles à lire mais qui sauront toucher le cœur des gens. Ainsi, dans *La tourmente* et *La délivrance*, elle raconte le cheminement douloureux de deux jeunes filles, Cécile et Rolande, marquées par la vie, quelque part dans la Beauce et dans le Montréal des années 40.

La réalité dépeinte ici est dure, brutale, mais néanmoins le reflet d'une cer-

taine société. «Tant et aussi longtemps que je vais rester sincère avec moi-même, je vais être capable d'écrire n'importe quoi et de parler de toutes les réalités, même si elles choquent. Je n'ai aucune envie de jouer à l'autruche.» À cet égard, Louise Tremblay-D'Essiambre se sent une certaine responsabilité sociale.

Elle-même passionnée de lecture, elle a pour son travail l'exigence de la lectrice qu'elle porte en elle. Tout l'intéresse. La preuve en est ce prochain roman qu'elle est à rédiger et par lequel elle s'intéressera au milieu policier. «C'est un univers que l'on connaît très mal.»

## Les chaînes spécialisées jouent la carte du français

OTTAWA (PC) — Le CRTC devrait acquiescer aux demandes de licences des nouvelles chaînes spécialisées francophones s'il veut éviter que les ondes québécoises soient dominées encore plus par les canaux anglophones.

Les promoteurs de ces projets ont martelé cet argument lors de leur comparution hier devant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.

«Si on veut un système québécois de canaux spécialisés et un système francophone de diffusion, il faut favoriser les canaux et les services francophones», a déclaré le président de Canal Vie, M. Normand Beauchamp.

«Si les téléspectateurs demeurent limités dans leur éventail de choix en matière de sources d'information télévisée de langue française, il est évident que le pouvoir d'attraction de toute la panoplie des nouveaux services de langue anglaise, étrangers particulièrement, deviendra de plus en plus irrésistible», a renchéri le vice-président à l'information et aux affaires publiques de TVA, M. Marc Blondeau.

Le CRTC a entrepris l'étude de 40 projets différents de chaînes spécialisées

dont seulement quatre sont de langue française.

Radiomutuel propose deux de ces chaînes. La première, le Canal Vie, porterait sur les questions de santé, de mode de vie et de plein air et viserait les 35-64 ans. La seconde serait une version adulte de MusiquePlus.

Télé-Métropole, de son côté, propose de créer Le Canal Nouvelles (LCN), un service de manchettes qui diffuserait un bulletin d'information mis à jour tous les 15 minutes. Ce service serait limité au Québec. Télé Mag 24, un groupe de Québec, veut offrir, à la grandeur du pays, des émissions de type magazine sur des sujets allant de la rénovation à l'activité physique.

La création de nouvelles chaînes ne fait pas l'unanimité. On craint en particulier la hausse des tarifs du câble (entre 30 et 60 cents par mois pour chacune). L'opposition la plus farouche demeure celle du Réseau de l'information qui ne veut pas de LCN. Selon Renaud Gilbert, directeur exécutif de RDI, le marché francophone est trop petit pour que deux chaînes d'information survivent. RDI coûte déjà 90 cents par mois et son auditoire fluctue.

### DÉJEUNER CONFÉRENCE BUDGET PROVINCIAL 1996

Le mercredi 10 mai 1996

Holiday Inn Sainte-Foy  
3125, rue Hochelaga, Sainte-Foy

7 h 30 • 15 \$ (taxes incluses)

Confirmez auprès de Estelle Boisvert  
avant le 9 mai, 12 h, au 524-5151

Paiement à l'entrée



Le compte-rendu des changements découlant du budget provincial 1996

André Huot, CA  
Samson Bélaïr /  
Deloitte & Touche



Les comptables agréés de Québec  
CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE  
DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

### CONFÉRENCE



avec  
FRÉDÉRIC-ANDRÉ HURTEAU  
M.A. en psychologie transpersonnelle

LÂCHER PRISE ET SE DÉTACHER

Mardi 14 mai 1996 à 19h30  
Hôtel Rond Point  
53, route du Président Kennedy, Lévis

Coût: présente 12\$, à la porte 15\$  
Réservations: (418) 853-9057  
Centre d'épanouissement Thérèse Gagnon

Stages à venir  
GUERRIER INTÉRIEUR  
et estime de soi  
18 au 20 mai (3 jours)

LÂCHER PRISE en Californie (14 jours)  
28 juin au 12 juillet San Francisco et la Côte Ouest

QUÊTE DE VISION et chamanisme (7 jours)  
9 au 16 août

FORMATION psychologie transpersonnelle  
(32 jours)  
500 heures/1 an Début: octobre 96  
INFO: 1-800-465-6550

### Anglais langue seconde Programmes d'immersion - Été 1996

Pour garçons et filles de 14 à 17 ans et pour adultes de tout âge...

#### Programme pour jeunes

Sessions de trois semaines

23 juin au 13 juillet  
14 juillet au 3 août

- Beau campus au cœur de l'Estrie
- Programme établi depuis 17 ans
- Cours et activités en anglais
- Résidences modernes
- Sessions axées sur le développement de la communication orale

#### Programme pour adultes

Sessions de six jours

26 au 31 mai  
30 juin au 5 juillet  
7 au 12 juillet  
14 au 19 juillet

Champlain Regional College  
Lennoxville (Québec)  
J1M 2A1  
Tél.: (819) 564-3684  
Télécopieur: (819) 564-5171



Cirque  
du  
soleil

Dès le 4 juillet

Avenue Roland-Beaudin, Sainte-Foy

Billets en vente sur le réseau Bilettech/Admission

643-8131 / 691-7211 / 1 800 361-4595

Vente de groupes (514) 522-9272

AIR CANADA METRO-STRATA 5-CMPT 03, 5ème LE SOLEIL

VERS LA COUPE STANLEY

ASSOCIATION DE L'OUEST

ASSOCIATION DE L'EST

<p><b>8. Winnipeg (2)</b> 1 0 4 1 3 1 4 4 1 6 1 4</p>		<p><b>8. Tampa Bay (2)</b> 3 2 5 1 1 1 7 1 4 4 4 6</p>	
<p><b>1. Detroit (4)</b> 7. Vancouver (2) 2 5 0 4 4 2 5 4 4 3 5 3</p>		<p><b>1. Philadelphie (4)</b> 7. Washington (2) 6 5 1 2 1 2 4 3 4 3 4 3</p>	
<p><b>2. Colorado (4)</b> 6. Calgary (0) 1 0 5 1 4 3 7 2</p>		<p><b>2. Pittsburgh (4)</b> 6. Montréal (2) 3 5 1 3 2 3 2 3 2 4 3 5</p>	
<p><b>3. Chicago (2)</b> 3 1 4 2 5 3</p>		<p><b>3. NY Rangers (1)</b> 3 6 2 4 3 3</p>	
<p><b>2. Colorado (1)</b> 2. Pittsburgh (2)</p>		<p><b>3. NY Rangers (4)</b> 5. Boston (1) 3 2 2 6 3 6 6 4 2 4</p>	
<p><b>3. Chicago (4)</b> 5. St. Louis (4) 3 4 3 5 4 2 1 5 2 1 5 1</p>		<p><b>4. Floride (4)</b> 4. Floride (4)</p>	
<p><b>4. Toronto (2)</b> 11 Victoires en prolongation</p>		<p># : rang au classement par association</p>	



Mario Lemieux vient de déjouer Mike Richter.

# Mario exaucé!

GUY ROBILLARD  
Presse canadienne

■ NEW YORK — Les Penguins n'ont écouté Mario Lemieux que pour 20 minutes et ils ont gagné de justesse, 3-2, hier au Madison Square Garden, pour prendre une avance de 2-1 dans la série qui les oppose aux Rangers.

Le capitaine Lemieux, que d'aucuns considèrent le véritable décideur à Pittsburgh, avait exhorté ses coéquipiers à forcer l'attaque, le style qui convient le mieux aux Penguins, et on a suivi ses conseils en marquant trois buts sur 20 lancers à la première période. Utilisé exceptionnellement sur le même trio que Jaromir Jagr, Lemieux a donné l'exemple en marquant les deux premiers, même si le premier a été très chanceux.

Mais bousculés par les Rangers, qui les avaient laissés filer à la première période, les Penguins ont nettement ralenti leurs ardeurs par la suite et deux buts rapides marqués par Shane Churla et Niklas Sundstrom dès la quatrième minute de la deuxième période ont tout remis en question. Les Rangers ont d'ailleurs dominé ce deuxième engagement 16-4 au total des lancers. Tomas Sandstrom a réussi l'autre but des Penguins, le but victorieux. Presque pas utilisé à la première période, le rude Churla a fait sentir sa présence par la suite et un autre de ses tirs a frappé le poteau à la troisième, après avoir dévié entre les jambières de Ken Wregget. Pat Verbeek, lui, se fera certainement parler par Colin Campbell pour avoir privé son équipe d'une supériorité numérique. Luc Robitaille venait d'effectuer un beau plongeon, le jeu était arrêté et la punition signalée à Chris Tamer, quand Verbeek a cinglé un Penguin sous les yeux de l'arbitre Dan Marouelli.

MEILLEURS MARQUEURS

Rg.	No.	B	A	Pts
1.	66-Mario Lemieux, Pit	6	9	15
2.	19-Joe Sakic, Col	10	4	14
3.	68-Jaromir Jagr, Pit	6	8	14
4.	21-Peter Forsberg, Col	5	7	12
5.	19-Steve Yzerman, Det	4	8	12
6.	13-Valeri Kamensky, Col	4	8	12
7.	9-Shayne Corson, STL	7	4	11
8.	99-Wayne Gretzky, STL	0	11	11
9.	93-Petr Nedved, Pit	6	4	10
10.	26-Ray Sheppard, Flo	5	5	10
11.	10-John LeClair, Phi	5	5	10
12.	88-Eric Lindros, Phi	5	5	10
13.	11-Mark Messier, NYR	3	7	10

SOMMAIRES

<p><b>PHILADELPHIE 3 FLORIDE 1</b> Première période 1. Philadelphie, Quim 1 - 16:19 (an) 2. Philadelphie, Lindros 5 (LeClair, Desjardins) - 17:13 (an) Pénalités - Haverchuk Phi (trébucher) 0:37, Svoboda Phi (retenu) 10:47, Skrudland Flo (double bâton élevé) 14:25, Jovanovski Flo (rudesse) 17:23. Deuxième période 3. Floride, Lusa 2 - 7:34 Pénalités - Lowry Flo (obstruction) 16:54, Mellanby Flo (rudesse) 19:28. Troisième période 4. Philadelphie, Klatt 4 (Quinn, Brind Amour) 6:36 Pénalités - Podem Phi (trébucher) 3:58, Haverchuk Phi (cingler) 17:57, Podem Phi, Lowry Flo (battu, inconduite). Lindros Phi (double échec, rudesse, inconduite), Hextall Phi, Vanbesbroeck Flo (quitté le filet, rudesse), Jovanovski Flo (rudesse, inconduite) 20:00.</p>	<p><b>PITTSBURGH 3 NY RANGERS 2</b> Première période 1. Pittsburgh, Lemieux 3 (Sandstrom, Daigneault) - 6:33 2. Pittsburgh, Lemieux 6 (Tamer, Smolinski) 3. Pittsburgh, Sandstrom 2 (Jagr, Wilkinson) - 15:25 Pénalités - Kovalev NYR (bâton élevé) 7:44, Beskeboom NYR (accrocher) 11:59. Deuxième période 4. NY Rangers, Churla 2 (Lowe) 5. NY Rangers, Sundstrom 3 (Momesso, Samuelsson) - 3:36 Pénalités - Roche Pgh (obstruction) 11:59.</p>	<p><b>COLORADO 3 CHICAGO 4</b> Première période 1. Chicago, Suter 2 (Roenic, Daze) - 10:39 (an) Pénalités - Ciccone Chi (rudesse, inconduite) 2:43, Ricci Col (bâton élevé) 9:25, Amonte Chi (retenu) 13:36, Young Col (rudesse) 15:09, Foote Col, Smith Chi (conduite anti-sportive) 15:34. Deuxième période 2. Colorado, Forsberg 5 (Kamensky) - 4:31 3. Colorado, Ricci 2 (Velle, Ozolins) - 12:53 4. Colorado, Sakic 10 (Lemieux, Ricci) - 18:37 (an) 5. Chicago, Murphy 5 (Gusarov Col (cingler) 6:47, Probert Chi (charger) 17:37. Troisième période 6. Chicago, Roenic 4 (Craven) - 6:48 Pénalités - Carney Chi (cingler) 7:15, Gusarov Col (accrocher) 15:11. Prolongation 7. Chicago, Krivokrysov 1 (Daze) - 0:46 Pénalité - Aucune. Tirs au but par: Colorado - 8 7 6 0 - 21 Chicago - 5 11 8 1 - 25 Gardiens - Colorado: Roy (P-5-4), Chicago: Belfour (5-6-0). Avantages numériques - Colorado: 1-4, Chicago: 1-4. Arbitre - Terry Gregson. Juges de ligne - Wayne Bortney, Brad Lazarowich. Assistance - 20 797.</p>
---	---	---



Charlie Huddy se repose tandis que Wayne Gretzky plaisante avec un coéquipier durant l'entraînement des Blues.

## Les Wings peu impressionnés

ST LOUIS (AP) — Tous ensemble, les joueurs des Blues de St.Louis totalisent 33 conquêtes de la coupe Stanley. On peut dire 34 si on ajoute le championnat que l'entraîneur Mike Keenan a savouré avec les Rangers de New York en 1994. Mais cela ne semble pas impressionner les Red Wings de Detroit, une équipe qui n'a pas remporté le précieux trophée depuis 1955, la plus longue séquence du genre dans la LNH. « Je ne pense pas qu'on puisse battre l'expérience, a dit le capitaine des Red Wings, Steve Yzerman. Mais la chose la plus importante, c'est la façon dont nous jouons dans le moment. » Avant le troisième match de la série ce soir, les Red Wings sont en parfait contrôle de la situation. Ils viennent d'humilier leurs rivaux 8-3, Wayne Gretzky a été laissé au bout du banc et les Blues ont montré beaucoup de frustration. Les Blues, 3-0 au Kiel Center en séries, devront gagner quatre des

cinq prochains matchs. Le défi est de taille, mais l'entraîneur des Red Wings Scotty Bowman se montre prudent. Il sait que les Blues misent sur une pléiade de joueurs ayant à leurs doigts des bagues de championnat. Glenn Anderson vient au sommet de la liste avec six, Charlie Huddy et le gardien blessé Grant Fuhr en ont cinq chacun. Gretzky et Craig MacTavish quatre, et Greg Gilbert trois. Par ailleurs, Bowman ne ménage pas les efforts afin d'atténuer les propos qu'il a tenus, lundi, au sujet de Gretzky. Bowman a commencé sa rencontre avec les journalistes, hier, en niant avoir affirmé que Gretzky est blessé. Il a soutenu avoir été mal cité par un journaliste de Toronto qui a cotoyé Bowman dans les années 1970, à l'époque où il dirigeait le Canadien. « Je lui ai dit, « peut-être qu'il est blessé », a relaté Bowman. Ça peut être beaucoup de choses. Il peut être malade, il peut être blessé, il peut être

choqué. Et à travers l'Amérique on écrit que j'ai dit qu'il est blessé. « Je ne sais pas moi s'il est blessé. » Après la victoire facile de 8-3 des Red Wings dimanche dans la deuxième rencontre, Bowman a été cité comme suit: « Gretzky est blessé. Il grimace de douleur. Il souffre réellement. Je le surveillais à chaque fois qu'il revenait au banc des Blues. » Hier, Bowman a dit qu'il en avait plein les bras uniquement à regarder son équipe. « C'est surprenant que des choses soient rapportées de cette façon, a-t-il souligné. Peut-être que je n'aurais pas dû dire quoi que ce soit au sujet de nos rivaux. » Dans un autre ordre d'idées, Bowman a fait savoir que le vétéran Mike Vernon sera devant le filet. Vernon a commencé tous les matchs des siens sur la route. Attaquant Keith Primeau, qui a raté le deuxième match en raison d'une blessure à la hanche, devrait jouer ce soir.

### Adam Graves absent

Les Rangers étaient privés des services d'un élément important hier en la personne d'Adam Graves, que son dos faisait trop souffrir. Sergei Nemchinov est quant à lui retourné sur la liste des blessés, de nouveau handicapé par sa blessure à une jambe qui lui a fait rater trois matchs contre le Canadien. Et comme deux jours plus tôt, Marty McSorley a été utilisé à l'avant. Résultat, Colin Campbell a complètement modifié puis remodifié ses trions, question peut-être aussi d'opposer les joueurs de son choix à ses adversaires. Les Penguins ont également procédé à quelques modifications. La plus importante ayant vu Mario Lemieux et Jaromir Jagr entreprendre le match sur le même trio. Ed Johnston a de nouveau fait confiance à Ken Wregget, au lieu de Tom Barrasso, devant le filet de son équipe.

### Campbell aime parler

L'entraîneur des Rangers, Colin Campbell, ne craint pas de se prononcer sur tous les sujets. Il vient de déclarer que le cas Luc Robitaille, qui ne score presque plus, est peut-être une répétition de celui de Stéphane Richer dans le système de Jacques Lemaire, c'est-à-dire un joueur offensif transformé soudainement en spécialiste de la défense. Et il a ajouté qu'il considérait les buts marqués par Robitaille comme un bon! Heureusement que ce n'est pas lui qui verse son salaire.

### Messier coupe les ponts

Mark Messier, le capitaine des Rangers, qui est né à Edmonton et a gagné cinq coupes Stanley avec les

Oilers, vient de couper ses derniers liens affectifs avec la capitale de l'Alberta. Il a vendu la maison qu'il y possédait toujours à son ancien coéquipier Ron Low, l'entraîneur actuel des Oilers.

### Pas de banc allongé

Il semble que la Ligue nationale a changé d'idée et ne demandera plus aux Penguins d'allonger le banc des visiteurs à Pittsburgh de deux pieds, que les locaux ont rajoutés à leur banc à eux, sous prétexte qu'aucune plainte n'a été formulée en cours de saison. Dans la série St.Louis-Detroit, Mike Keenan a fait le même reproche aux Red Wings. Cette différence de quatre pieds à l'avantage du banc des Penguins à la hauteur de la ligne rouge peut avoir des répercussions sur les hors-jeux commis ou non par un joueur à sa sortie du banc.

### Les médias new-yorkais

Depuis la venue de Mark Messier et la conquête de la coupe Stanley il y a deux ans, le hockey jouit d'une popularité accrue dans les médias new-yorkais, presque égale à celle du basketball. Dans les séries par exemple, le « Post » et le « Daily News » délèguent régulièrement jusqu'à quatre journalistes aux matchs des Rangers, même à l'extérieur. Et tout ce beau monde ne se prive pas de commenter, ridiculiser, planter et prédire. La compétition est féroce et le spectacle est presque autant dans les journaux que sur la glace. D'autre part, il y a beaucoup moins de représentants des médias pour cette série contre les Penguins que lors de celle contre le Canadien. Pittsburgh ne fait décidément pas le poids par rapport au « Big Apple »! G.R.

# Perez à l'écart pour 4 mois

## Opéré pour 2 déchirures à l'épaule gauche

RICHARD MILO  
Presse canadienne

■ MONTRÉAL — La saison de Carlos Perez est peut-être terminée avant même qu'elle n'ait commencé. Au mieux, il reviendra au jeu en septembre.

Le lanceur gaucher des Expos sera à l'écart du jeu pendant au moins quatre mois après avoir subi une arthroscopie pour réparer des dommages à l'épaule gauche.

L'opération a été pratiquée hier après-midi à l'Hôpital Général de Montréal par le réputé chirurgien des Expos, le docteur Larry Coughlin. Il a réparé une déchirure à un cartilage dans la cavité de l'épaule et une déchirure partielle à la coiffe du rotateur.

« On pense qu'il ne pourra recommencer à lancer dans un match avant quatre mois », a dit le directeur général Jim Beattie.

Perez, 24 ans, n'avait pas encore lancé cette saison. Son nom avait été inscrit sur la liste des blessés au début de la saison en raison d'une tendinite.

Comme le mal persistait, on se demandait s'il n'avait pas une blessure sérieuse et c'est alors que le dossier s'est compliqué...

Un examen de résonance magnétique et des ultra-sons avaient incité le docteur Coughlin à croire qu'il s'agissait d'une déchirure mais l'agent de Perez, Chuck Berry, a demandé une seconde opinion qui a contredit celle du médecin des Expos.

Jeudi dernier, Perez a profité du séjour des Expos à Houston pour voir le médecin des Astros, le docteur William Bryan.

Un test qui consistait à injecter un liquide dans l'articulation a porté le

docteur Bryan à croire à de l'instabilité dans l'épaule, un sérieux problème qui aurait pu mener à une opération semblable à celle d'Orel Hershiser.

Il y a quelques années, Hershiser, qui était alors avec les Dodgers de Los Angeles, avait manqué 18 mois après avoir subi une délicate opération pour resserrer les ligaments de l'épaule.

« La bonne nouvelle, c'est qu'il n'y a pas d'instabilité à l'épaule », a ajouté Beattie.

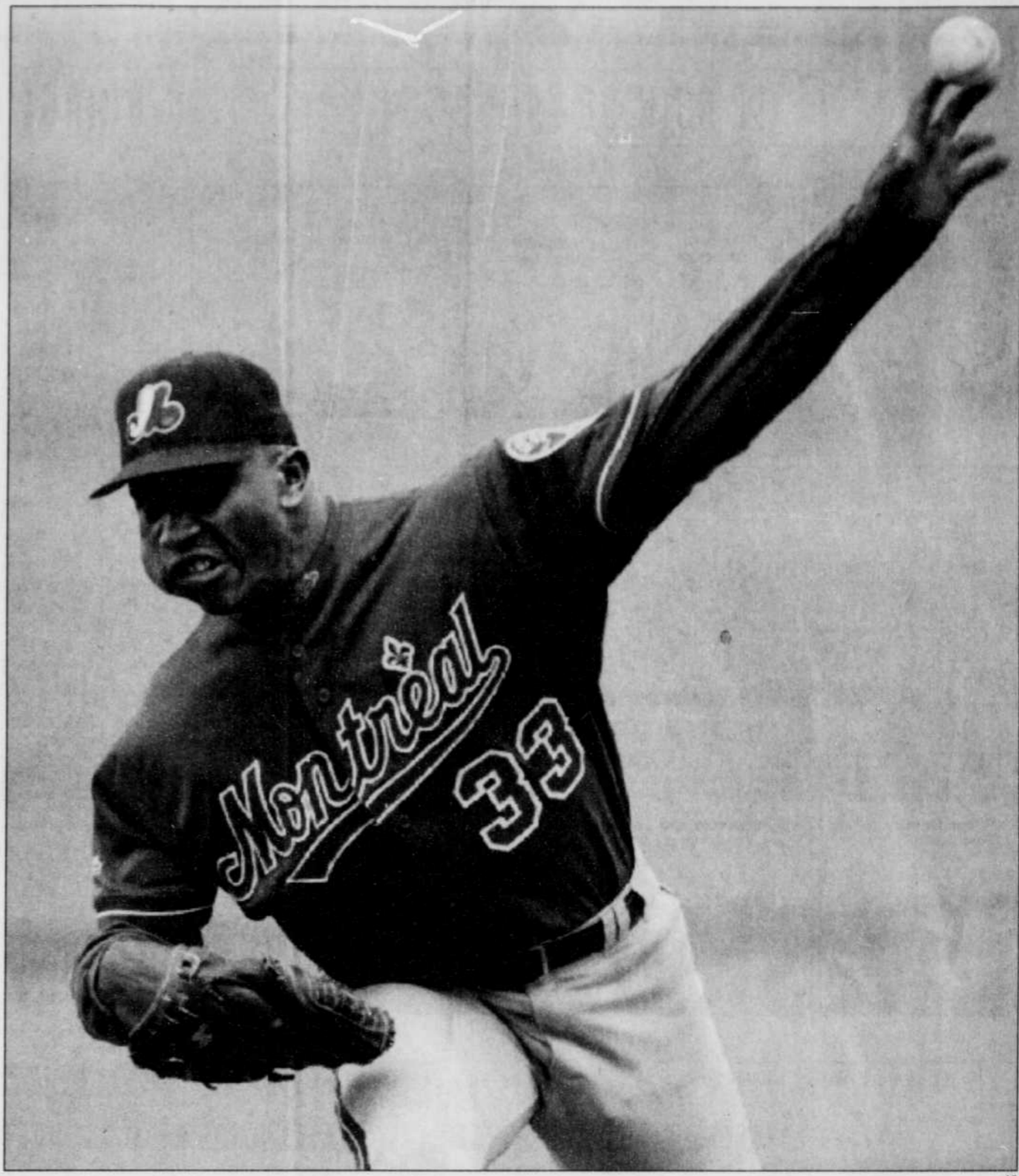
Choisi dans l'équipe d'étoiles la saison dernière, Perez a connu une bonne première année avec les Expos en conservant un dossier de 10-8 et une moyenne de points mérités de 3,69.

Après avoir présenté une fiche de 7-2 en première moitié, il a cependant conservé un dossier

de 3-6 en deuxième moitié. Felipe Alou ne connaissait pas la nature exacte des dommages à l'épaule de Perez quand il a rencontré la presse en fin d'après-midi mais il savait qu'il s'agissait d'une blessure sérieuse.

### FELIPE ÉTAIT PRÊT AU PIRE

« J'étais préparé à cela, a dit Felipe Alou. Après le match des étoiles, il n'avait pas bien lancé dans la deuxième moitié. Il est vrai qu'il avait bien lancé dans les ligues d'hiver mais il y a plein de lanceurs blessés pour une longue période (comme Butch Henry) qui n'ont jamais lancé dans les ligues d'hiver... »



Le lanceur Carlos Perez a été opéré à l'épaule hier et il sera à l'écart du jeu pour au moins quatre mois.

## Les Expos et les Cards à Jupiter

MONTRÉAL (PC) — Voilà, c'est officiel. Les Cards de St.Louis partageront avec les Expos les installations d'entraînement de Jupiter en Floride à compter de 1998.

Les Cards ont signé une lettre d'intention avec les commissaires du comté de Palm Beach pour la construction et l'utilisation d'un stade de 25 millions \$ comprenant 7000 sièges.

Les deux équipes ont formé un part-

ariat pour voir à la construction et à la gérance du complexe sportif pendant les 20 prochaines années.

Les Expos tiennent leur camp d'entraînement à West Palm Beach depuis 1981 après s'être entraîné à Daytona de 1973 à 1980.

Jupiter est une petite municipalité située à environ une demi-heure de route au nord de West Palm Beach.

NOTES: Rhéal Cormier (1-2) sera op-

posé au droitier Jaime Navarro (2-3) ce soir lors du troisième match de la série contre les Cubs... Les Astros de Houston disputeront les honneurs d'une série de quatre matchs aux Expos à compter de demain soir. Kirk Rueter, Jeff Fassero, Pedro Martinez et Tavo Alvarez seront les lanceurs des Expos. Ceux des Astros seront Darryl Kile, Doug Brocail, Doug Drabek et Mike Hampton.

### EN BREF

#### L'Impact au complet devant le filet

L'Impact de Montréal a complété son effectif devant le filet. Premièrement, l'équipe a annoncé la nomination de Daniel Courtois au poste d'entraîneur des gardiens de but. De plus, l'Impact a conclu des ententes avec les gardiens Hubert Busby et Ricky Tangredi. « Je suis très heureux de la confiance que me témoigne le club », a commenté Courtois. « Pour moi, il s'agit d'un nouveau défi. On a une longue tradition d'excellence devant les filets à Montréal. Je compte faire ma

part pour continuer cette tradition, en travaillant surtout de très près avec nos jeunes gardiens. » Courtois, qui s'est joint à l'équipe en 1994 en tant que troisième gardien, est aussi entraîneur des gardiens de but avec les équipes du Québec depuis les deux dernières années. Hubert Busby, qui avait participé au premier camp d'entraînement de l'Impact en Italie en 1993, se joint à l'équipe après avoir évolué avec les Wheels de Detroit de la USISL et le club Telstar de Hollande. Pour sa part, Tangredi a joué tout son soccer à Montréal, plus récemment avec le club Hermès, et en sera à sa première expérience chez les professionnels.

#### Deux suicides pour une défaite

Un deuxième supporteur de Trabzonspor, un garçon de 12 ans, s'est donné la mort hier après la défaite de son équipe de football favorite devant Fenerbahce Istanbul (2-1) dimanche, perdant presque toute chance de remporter le Championnat de Turquie, a rapporté l'agence Anatolie. Lundi, un homme de 27 ans, profondément déçu de la défaite décisive de Trabzonspor, s'était pendu à Gorele (nord). Dans le deuxième cas, la victime était un élève de der-

nière année d'école primaire, Husnu Civelek. Il a été découvert pendu dans un immeuble en construction dans un village près d'Akcaabat (nord). Son père a déclaré que son fils aimait beaucoup le football et était un passionné de Trabzonspor. « On s'attristait en famille depuis deux jours de la défaite de Trabzonspor et également du suicide du supporteur », a-t-il déclaré. « Il est sorti et n'est pas rentré pour le dîner », a-t-il ajouté.

#### Charles avec les Alouettes

Les Alouettes de Montréal ont acquis les services du Montréalais Hency Charles, des Eskimos d'Edmonton. Le demi défensif de 25 ans est donc de retour au bercail, lui qui a porté les couleurs de la Machine de Montréal dans la Ligue mondiale. Charles, qui a joué au football collégial pour les Trappeurs du cégep Marie-Victorin, a porté les couleurs de Roughriders de la Saskatchewan et des Eskimos l'an dernier. « Nous sommes heureux de pouvoir obtenir un joueur aussi talentueux, a dit le directeur général Jim Popp. C'est un joueur polyvalent qui nous aidera de bien des façons. »

#### Plamondon en deuxième place

Gevenève Plamondon occupait la deuxième place des épreuves en solo à l'issue des épreuves préliminaires chez les 15-17 ans des Championnats canadiens de nage synchronisée. Seule Fanny Létourneau, de Montréal, la devançait au classement. Deux autres nageuses de la région de Québec figuraient au classement des 10 premières chez les 15-17 ans. Katia Savignac était septième, à environ trois points de la tête, et Mélissa Dickner occupait la huitième position. En duo chez les 12-14 ans, Émilie Delayahe et Myriam Pelletier ont pris le septième rang au classement final. Elles ont été suivies par une autre paire de la région de Québec, soit Claudia Abel-Potvin et Julie Quirion.

## Funérailles de Tim Gullikson

WHEATON (États Unis)(AFP) — Les cérémonies de funérailles du tennismen américain Tim Gullikson se sont déroulées mardi à Wheaton (Illinois), en présence notamment des deux meilleurs joueurs actuels Pete Sampras et Andre Agassi.

Gullikson, décédé vendredi d'un cancer du cerveau à l'âge de 44 ans, avait été notamment le coach de Sampras.

Frère jumeau droitier du gaucher Tom Gullikson, actuel capitaine de l'équipe américaine de Coupe Davis, Tim Gullikson était connu pour être un théoricien du jeu, des ses premières années comme joueur à l'Université du nord de l'Illinois.

Sur le circuit professionnel, Tim Gullikson, né le 8 septembre 1951, devait gagner 4 titres en simple pour 11 finales disputées et 16 en double, dont 10 en association avec son frère Tom.

Après sa retraite comme joueur en 1986, il devait parfaitement réussir sa reconversion comme entraîneur, dirigeant avec succès de jeunes stars comme Mary Joe Fernandez, Aaron Krickstein, Barbara Potter ou Pete Sampras, dont il réussit à faire l'incontestable numéro un mondial trois années consécutives et le vainqueur de 7 tournois du Grand Chelem.

## Butler atteint du cancer

CINCINNATI (AP) — Le voltigeur de centre Brett Butler, des Dodgers de Los Angeles, souffre du cancer de la gorge et il ratera le reste de la saison.

Butler, âgé de 38 ans, a subi une amygdalotomie à Atlanta et une tumeur cancéreuse de la grosseur d'une prune a été trouvée, a fait savoir l'équipe.

Il sera opéré le 21 mai afin qu'on lui retire des ganglions lymphatiques et il se soumettra ensuite à des traitements de radiothérapie.

Le taux de survie pour ce type de cancer est de 70%, ont mentionné les médecins.



À Hazewinkel, en Belgique, où elle poursuit sa préparation en vue des Jeux Olympiques de cet été, Caroline Brunet a remporté les honneurs de l'épreuve de 500m en K-1 comptant pour la Coupe du monde. Lathlète de Lac-Beauport a réalisé un chrono de 1m51s61 contre 1m51s62 pour Josepha Idem. Qualifiée pour la finale du 500m, Caroline a donc devancé toutes ses rivales y compris la championne du monde en K-1, la Hongroise Rita Coban. Immédiatement la compétition, elle a regagné le Damemark afin de poursuivre son entraînement. Elle y demeurera jusqu'à la présentation de la prochaine Coupe du monde. J.-F. T.